**Oyunu Adı: Macbeth
Yazan: William Shakespeare
Çeviren: Sabahattin Eyuboğlu

MACBETH – Yapmakla olup bitseydi bu iş
Hemen yapardım olup biterdi.
Döktüğüm kanla akıp gitse her şey
Bir vuruşta sonuna varılsa işin
Bir anda bu dünyayı olsun kazanıversen
Zaman denizinin bir kumsalı olan bu dünyayı
Öbür dünyayı gözden çıkarır insan.
Ama bu işlerin daha burada görülüyor hesabı.
Verdiğimiz kanlı dersi alan
Gelip bize veriyor aldığı dersi.
Doğruluğun şaşmaz eli bize sunuyor
İçine zehir döktüğümüz kupayı.
Adam burada iki katlı güvenlikte:
Bir kere akrabası ve adamıyım:
Ona kötülük etmemem için iki zorlu sebep.
Sonra misafirim; Değil kendim bıçaklamak
El bıçağına karşı korumam gerek onu.
Üstelik bu Duncan ne iyi yürekli bir insan
Ve ne bulunmaz bir kral.
Her değeri ayrı bir İsrafil borusu olur
Lanet okumak için onu öldürene!
Acımak yeni doğmuş bir çocuk olur çırılçıplak
Kasırganın yelesine sarılmış
Ya da bir melek görülmez atlarına binmiş göklerin
Ve gider dört bir yana haber verir
Bu yürekler acısı cinayeti
Göz yaşı savrulur esen yellerde.
Sebep yok onu öldürmem için
Beni mahmuzlayan tek şey kendi yükselme hırsım;
O da bir atlayış atlıyor ki atın üstüne
Öbür tarafa düşüyor eğerde duracak yerde.**